

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 158 252 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**13.11.2002 Patentblatt 2002/46**

(51) Int Cl.<sup>7</sup>: **F24F 1/04**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**28.11.2001 Patentblatt 2001/48**

(21) Anmeldenummer: **01111342.0**

(22) Anmeldetag: **09.05.2001**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR**

Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(30) Priorität: **23.05.2000 ES 200001287**

(71) Anmelder: **BSH and FEDDERS International Air Conditioning, S.A.**  
**31200 Estella, Navarra (ES)**

(72) Erfinder: **Gonzales Molina, Juan**  
**31192 Pamplona (ES)**

(74) Vertreter: **Thoma, Lorenz et al**  
**BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,**  
**Hochstrasse 17**  
**81669 München (DE)**

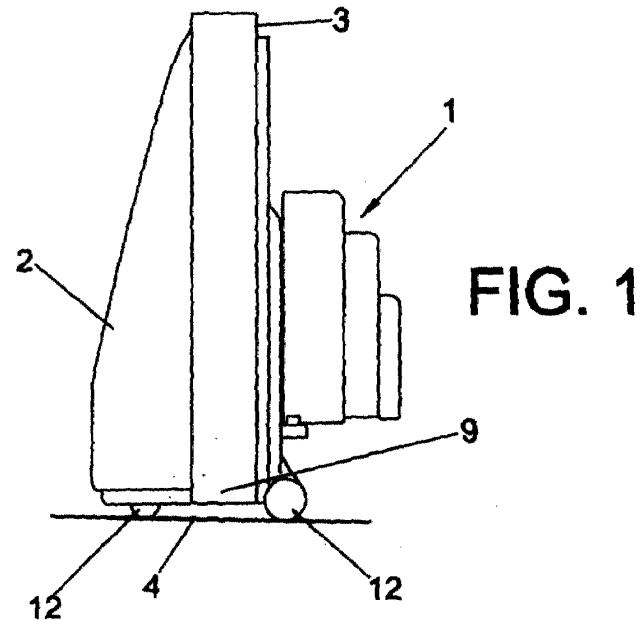
### (54) Tragbares Klimaanlagegerät

(57) Das tragbare Klimaanlagegerät ist geteilter Art, gebildet aus zwei Modulen, einem äußerem 1, das sich außerhalb des Raumes, der klimatisiert werden soll, befindet, und einem anderen inneren 2, das funktionsbedingt mit dem Modul 1 verbunden ist, und das im Raum, der klimatisiert werden soll, verschoben werden kann.

Am Modul 2 und an seiner hinteren Seite 3 wurden

Transportmittel 5 vorgesehen, die die Verschiebung des ersten Moduls 1 über der Ebene der Anbringung 4 des zweiten Moduls ermöglichen.

Diese Transportmittel 5 befinden sich an der hinteren Seite 3 des zweiten Moduls 2 und transportieren das erste Modul 1 in einem Abstand über der Ebene der Anbringung und der Auflage 4 des zweiten Moduls 2.



**FIG. 1**



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 01 11 1342

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betritt Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	US 3 802 216 A (BRANDIMARTE A) 9. April 1974 (1974-04-09)	1,2	F24F1/04
Y	* das ganze Dokument *	3,7	
Y	ES 2 073 359 A (FAGOR S COOP LTDA) 1. August 1995 (1995-08-01)	3,7	
A	* Spalte 4, Zeile 65 - Spalte 5, Zeile 11 * * Abbildung 4 *	4,6	
X	FR 1 187 501 A (PELLIZZETTI ITALO) 11. September 1959 (1959-09-11) * Abbildung 4 *	1	
A	US 3 740 964 A (HERWEG J) 26. Juni 1973 (1973-06-26) * Zusammenfassung * * Abbildungen 1,2 *	1-3,7	
A	US 2 251 960 A (SMITH HARRY F) 12. August 1941 (1941-08-12) ---		RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
A	US 2 737 780 A (CURELL JR RANDAL) 13. März 1956 (1956-03-13) -----		F24F
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
DEN HAAG	19. September 2002		De Graaf, J.D.
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze		
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist		
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument		
O : nichtschriftliche Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument		
P : Zwischenliteratur	& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 11 1342

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

19-09-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US 3802216	A	09-04-1974	KEINE		
ES 2073359	A	01-08-1995	ES 2073359 A2		01-08-1995
FR 1187501	A	11-09-1959	KEINE		
US 3740964	A	26-06-1973	KEINE		
US 2251960	A	12-08-1941	KEINE		
US 2737780	A	13-03-1956	KEINE		